

## Appel d'Offres et Termes de Référence

### Etudes de cas sur les approches agroécologiques appliqués par les organisations partenaires de Pain pour le Monde.

#### 1 Contexte :

Pain pour le Monde est l'organisation de développement mondial des églises régionales et libres protestantes d'Allemagne, qui permet aux personnes défavorisées et marginalisées de près de 80 pays d'améliorer leurs conditions de vie par leurs propres efforts. Le travail de l'organisation se concentre sur la sécurité alimentaire, la promotion de l'éducation et de la santé, le respect des droits de l'homme et l'intégrité de la création de Dieu. Le travail de Pain pour le Monde est axé sur la promotion de projets dans le Sud. Pour ce faire, nous travaillons en étroite collaboration avec des organisations partenaires locales, souvent confessionnelles. Si nécessaire, Pain pour le Monde soutient également les organisations partenaires par le biais d'experts techniques.

Depuis octobre 2016, Pain pour le Monde met en œuvre un projet de grande envergure intitulé "Réseau d'innovation agroécologique en Afrique" dans différents pays africains, avec un financement du Ministère de la Coopération économique et du Développement (BMZ) de la République fédérale de l'Allemagne. Ce "projet cadre" sur la mise en réseau agroécologique vise à promouvoir les mesures agroécologiques pour la sécurité alimentaire et à soutenir les activités de mise en réseau.

Avec un volume de 9.230.000 euros, un total de 15 sous-projets individuels sont financés par le "projet groupé", qui court jusqu'à la fin de 2022. L'un de ces sous-projets est un projet sous le parrainage de Pain pour le Monde (PieT). La préparation des études de cas est réalisée en tant qu'activité dans le cadre de ce PieT.

Deux lots thématiques de 5 études de cas chacun sont mis au concours, dans les domaines thématiques suivantes : "Communiquer les approches agroécologiques pour la sécurité alimentaire (quantité et qualité) des familles de petits exploitants" et "Influencer les décideurs gouvernementaux au niveau national et suprarégional pour qu'ils alignent leurs politiques sur la garantie du droit à l'alimentation et aux moyens de subsistance des populations pauvres". Les conseillers/consultants intéressés peuvent postuler pour l'un des lots d'études de cas thématiques, donc l'élaboration de 5 études, ou pour la mise en œuvre des deux lots, soit un total de 10 études de cas.

#### 2 Objectives des études de cas :

Les études de cas, dont la réalisation fait l'objet du présent appel d'offres, servent officiellement d'indicateurs pour le projet cadre agroécologique "Réseau d'innovation agroécologique en Afrique".

Les **objectifs et les indicateurs du projet** sont les suivants :

**Objectif 1 :** Les organisations partenaires communiquent de manière compétente les approches agroécologiques sur la sécurité alimentaire (quantité et qualité) aux familles de petits exploitants.

**Indicateur 1 :** Cinq études de cas documentent l'expansion des programmes d'éducation et de formation agricoles initiés par les organisations partenaires pour les organisations et les petits exploitants agricoles.

**Objectif 2 :** les organisations partenaires influencent les décideurs gouvernementaux aux niveaux national et international pour qu'ils alignent leurs politiques sur la garantie du droit à l'alimentation et des moyens de subsistance des pauvres.

**Indicateur 2 :** cinq études de cas sur le travail de lobbying et de plaidoyer compétent concernant l'agroécologie et la petite agriculture au niveau national et international sont documentées.

En plus de servir d'indicateurs pour le projet cadre d'agroécologie, les études de cas sont destinées à servir les objectifs suivants :

- Servir de source d'idées pour d'autres organisations du champ de partenaires de Pain pour le Monde (principalement sur le continent africain) pour des approches agroécologiques de la sécurité alimentaire et du plaidoyer.
- Renforcer les connaissances institutionnelles du personnel de Pain pour le Monde sur les bonnes pratiques agroécologiques (dans la culture et la vulgarisation) et le lobbying.
- Utilisation dans le travail de relations publiques de Pain pour le Monde.

### **3 Lectorat cible des études de cas :**

Le lectorat cible des études de cas comprend divers groupes de personnes tant dans les pays d'Afrique qu'en Allemagne :

- Le BMZ en tant qu'organisme donateur (indicateurs de réussite des projets) ;
- La communauté plus large de l'agroécologie dans les organisations gouvernementales et non-gouvernementales en Allemagne ainsi qu'au niveau international ;
- Les organisations partenaires dans le domaine de l'agriculture, de la sécurité alimentaire et du plaidoyer en Afrique ;
- Le grand public via le site Internet : églises/paroisses intéressées, donateurs, etc ;
- Les employés de Pain pour le Monde, en particulier ceux du département des programmes internationaux.

### **4 Tâches à achever sous le contrat:**

La tâche principale de ce contrat sera l'élaboration de :

- Cinq études de cas sur le domaine thématique "Mise à l'échelle de l'enseignement et de la formation agricoles initiés par les organisations partenaires pour les organisations et les petits exploitants agricoles".

et/ou

- Cinq études de cas sur le domaine thématique "Lobbying : travail compétent de lobbying et de plaidoyer concernant l'agroécologie et la petite agriculture au niveau national et international" auprès d'organisations partenaires sélectionnées de Pain pour le Monde.

Une sélection préliminaire des projets dont le travail doit être sujet des études de cas est présentée ci-dessous et fournit des informations sur les pays et les langues correspondantes dans lesquels les études seront menées.

Thématique / Approches		Pays	Langue
<b>Domaine thématique 1: Expansion des programmes d'éducation et de formation agricoles initiés par les organisations partenaires pour les organisations et les petits exploitants agricoles.</b>			
1	Formation des jeunes dans l'agriculture biologique	Cameroun	Français
2	Permaculture dans des écoles dans la région de l'Afrique Australe.	Zambie	Anglais
3	L'Agroécologie au service de la résilience des communautés aux changements climatiques	Malawi	Anglais
4	Promotion d'approches agroécologiques, travaillant avec la méthodologie recherche action	République Démocratique du Congo	Français
5	Systèmes agroécologiques dans le Sahel	Burkina Faso	Français
<b>Domaine thématique 2: Travail de lobbying et de plaidoyer compétent concernant l'agroécologie et la petite agriculture au niveau national et international.</b>			
1	Le lobbying et plaidoyer de PELUM Kenya et de ses organisations membres aux niveaux local, national et international.	Kenya	Anglais
2	Le lobbying et plaidoyer pour les semences traditionnelles en Afrique	Réseau avec siège au Kenya et partenaires dans différents pays sur le continent Africain (partiellement via zoom)	Rapport : Anglais Pays à couvrir : anglophones et francophones
3	Le réseautage, la communication et le plaidoyer au Cameroun	Cameroun	Français
4	Le lobbying et plaidoyer international pour la souveraineté alimentaire et l'agroécologie sur le continent africain	Réseau avec siège au Ouganda et partenaires dans différents pays sur le continent Africain (partiellement via Zoom)	Rapport : Anglais Pays à couvrir : anglophones et francophones
5	<b>A confirmer encore :</b> <i>Le pays et projet pour une cinquième étude de cas reste encore à être confirmée, avec l'option que cette étude sera annulée (restant 4 études à conduire) Une mise à jour/confirmation sera publiée sur ce site le 01.04.2022 au plus tard</i>	<i>A confirmer</i>	<i>A confirmer</i>

## 5 Méthodologie:

Les prestataires de services (bureau d'études / équipes d'experts) peuvent se porter candidates pour un seul lot thématique (5 études de cas) ou pour les deux lots thématiques (en total 10 études de cas). Si une société se porte candidate pour réaliser tous les 10 études de cas, elle doit soumettre deux offres distinctes/individuelles, une pour chaque l'ensemble de sujets, qui abordent les cinq études

respectives, **avec les approches méthodologiques et les experts appropriés pour la thématique couverte.**

L'approche méthodologique de la collecte des informations pour les études de cas et de la préparation des études comptera 40% dans l'évaluation des offres (voir point 9.). Les méthodes et les étapes de travail pour l'élaboration des études doivent donc être bien élaborées et décrites de manière détaillée et compréhensible dans l'offre. L'allocation prévu de jours de travail aux différentes étapes doit aussi faire partie de l'offre.

En général, on s'attend à ce que la procédure méthodologique comprenne (sans s'y limiter) les aspects suivants :

- Coordination avec Pain pour le Monde et, si qu'un seul lot thématique (5 études) est traité, harmonisation avec l'autre prestataire de services qui travaille sur l'autre lot d'études, concernant :
  - La méthodologie de l'étude de cas et la documentation.
  - Les critères d'analyse et présentation des bonnes pratiques et des réussites,
  - Le format d'édition /présentation écrite des études de cas ;

A cet égard, des propositions constructives et un certain degré d'adaptabilité sont attendus, afin que les dix études soient présentées dans un format et d'une manière harmonisée.

- Des visites de projet d'au moins 5 jours dans chacune des organisations partenaires sélectionnées afin de saisir les approches et les pratiques (qu'est-ce qui était fait, par qui, comment, répondant à quel problème, avec quel succès ? Et (pour le lot thématique 1) quelle dynamique/expansion peut être observée?) ainsi que les impacts identifiables parmi les différents groupes cibles. A cet égard, les éléments suivants sont attendus sur le plan méthodologique et doivent être présentés avec une précision appropriée dans la proposition:
  - Utilisation de méthodes principalement qualitatives et participatives pour analyser les facteurs de succès ;
  - Triangulation du point de vue sur les approches et les pratiques à partir de différentes perspectives : outre le groupe cible, p.ex. des entités locales, agents gouvernementaux (service de conseil) et d'autres acteurs du développement nationaux/internationaux, pourront également être inclus ;
  - Collecte et description d'environ deux ou trois histoires de "vie quotidienne" montrant les expériences de bénéficiaires individuels auprès des populations cibles avec les pratiques/approches de chaque organisation ;
  - Documentation photographique compréhensive et significative, de préférence selon les principes/méthodes de la photographie participative ;
  - La collecte de données quantitatives devra se limiter aux cas où cela est nécessaire, c'est-à-dire lorsque les données existantes des évaluations et des systèmes de S&E ne sont pas suffisantes pour évaluer les résultats réels de l'approche décrite dans l'étude;

Pour les sites de projet dans des **régions connaissant des problèmes de sécurité** (comme par exemple en République démocratique du Congo et Burkina Faso), une description particulière doit être incluse dans l'offre :

- Les mesures/règles appliquées par votre entreprise pour assurer la sécurité des employés se rendant dans des régions connaissant des problèmes de sécurité. (En

outre, toutes les règles et modalités de voyage de l'organisation partenaire qui visent à protéger le personnel du projet et les communautés/bénéficiaires, devront également être respectées par les visiteurs).

- Approche méthodologique pour la collecte de données sans déplacement physique dans la zone d'insécurité.

L'exacte stratégie/mesures de sécurité peut être déterminée/adaptée à la situation telle qu'elle se présente à l'étape de collection de données.

- Les études de cas devront décrire les approches selon divers aspects/critères, incluant, sans s'y limiter, les points suivants. La manière d'analyse et présentation des cas doit être détaillé dans la partie méthodologique de l'offre :
  - L'efficacité (quels types d'effets sont obtenus, et avec quelles mesures et quels apports ?)
  - Les facteurs de réussite (pourquoi l'approche fonctionne-t-elle bien dans ce cas ?);
  - Placement dans la pratique des ONG du pays respectif (dans quelle mesure l'approche de l'organisation de producteurs est-elle spéciale/innovante ici ?)
  - Placement dans/contribution à la transition vers l'agroécologie dans la région/zone geo-écologique/pays ;
  - Force d'appropriation de la part du groupe cible (Comment exactement les membres du groupe cible sont-ils capables de décrire et d'expliquer de leur point de vue les approches/méthodes qui ont été/sont utilisées dans le projet et ce qu'ils peuvent réaliser avec elles ? Quel potentiel supplémentaire le groupe cible voit-il ?) ;
  - Comment l'approche a-t-elle un impact sur d'autres questions transversales importantes dans la population cible ?
  - La reproductibilité (potentiels et limitations pour la reproductibilité de l'approche)

Ces aspects, ainsi que des aspects additionnels d'analyse et de description des études de cas doivent être décrits en détail dans la section des méthodes des propositions soumises.

## **6 Conditions particulières**

### **COVID 19 :**

En raison de la pandémie de Covid-19, des difficultés peuvent survenir concernant les déplacements. Les propositions doivent prendre en compte les difficultés éventuelles liées au Covid-19 dans la planification (composition de l'équipe, calendrier, déplacements, budget à prévoir etc.) et inclure les stratégies en place du côté du prestataire de services pour les mitiger/surmonter pendant le processus de travail. En cas de contraintes concernant l'accessibilité des sites du projet et l'interaction directe et sûre avec la population cible, le personnel des organisations et d'autres parties prenantes, qui ne peuvent être prévues à l'heure actuelle et ne peuvent donc pas être couvertes par les stratégies d'atténuation planifiées, les prestataires de services et Pain pour le Monde discuteront des modifications du calendrier de mise en œuvre et, si nécessaire, conviendront de l'ajuster.

### **Inécurité dû aux conflits :**

Pour les régions/situations d'insécurité dû aux conflits, les moyens de mitigation des risques doivent être décrits dans l'offre. Durant la phase initiale du travail, l'accessibilité du site sera évaluée pour encore une fois conjointement par le prestataire de services sélectionné et l'organisation partenaire dans la région. Les modalités de déplacement visant à protéger le contractant, le personnel du projet et les communautés/bénéficiaires, devront être convenues conjointement. En cas de collecte de données sans déplacement physique, Pain pour le Monde devra être informé de la modalité alternative de travail choisie.

Les offres par des prestataires de services (bureaux d'études / équipes d'experts) qualifiés basés dans les pays du projet sont explicitement les bienvenues.

## **7 Calendrier**

Un calendrier indicative se trouve ci-dessous. Un calendrier de travail plus détaillé devrait faire partie de l'offre.

<b>Date</b>	<b>Activité</b>
21. Mars 2022	Publication appel d'offres
jusqu'au 01. Avril 2022	Questions peuvent être adressés à Pain pour le monde
04. Avril 2022	Les réponses aux questions seront publiés
24. Avril 2022	Date finale de soumission d'offres
jusqu'au 29. Avril 2022	Evaluation des offres et sélection de l'offre le plus compétitive
jusqu'au 11. Mai 2022	Signature contrat avec prestataire/s choisi/s
jusqu'au 25. Mai 2022	Harmonisation et présentation de la méthodologie détaillé et du calendrier de travail des 10 études de cas (Phase initiale / inception).
Juin - Juillet 2022	Travail de terrain, analyse des cas à présenter, visites, interviews etc.
Juillet - Aout 2022	Rédaction des études de cas
01. et 29. Juillet 2022	Mise à jour de Pain pour le Monde concernant le progrès du travail
jusqu'au 09. Septembre 2022 (possiblement plus tôt)	Soumission des études à Pain pour le Monde
jusqu'au 07. Octobre 2022	Commentaires, demandes de complétion par Pain pour le Monde
Octobre 2022	Révision et finalisation prenant en compte commentaires
jusqu'au 04. Novembre 2022	Soumission des versions finales
jusqu'au 18. Novembre 2022	Clôture du contrat et paiement final

## 8 Produits attendus

Si le contrat est attribué, les produits suivants feront partie du contrat :

1. Présentation de la méthodologie détaillée et d'un calendrier détaillé des phases de recherche et de rédaction (mai 2022). Si un seul lot d'études (5 études) est traité par un contractant, la préparation de cette présentation devra se baser sur un échange et une harmonisation de la méthodologie et du format prévu avec l'autre partie.
2. Soit dix, soit cinq études de cas, comme suit :
  - Cinq études de cas sur le domaine thématique "Extension des services d'enseignement et de formation agricoles initiés par des organisations partenaires pour les organisations et les petits exploitants agricoles".

et/ou

- Cinq études de cas sur le domaine thématique "Lobbying : travail compétent de lobbying et de plaidoyer concernant l'agroécologie et la petite agriculture au niveau national et international" auprès d'organisations partenaires sélectionnées de Pain pour le Monde.

Chacune des études finales doit comporter un volume de 16 à 24 pages de texte (police Calibri taille 11, interligne 1,15) avec des images/cartes/graphiques (environ 20 à 30 % de l'espace de la page), soit environ 7 000 à 10 000 mots.

Les pages telles que la page de titre, la table des matières, les remerciements, les sources et les annexes ne sont pas comptabilisées dans le nombre de pages ci-dessus.

Les études doivent être rédigées dans la langue officielle du pays (anglais ou français) du projet de l'organisation partenaire qu'elles décrivent (voir tableau section 4).

## 9 Qualifications clés attendues des prestataires de service

- Expertise avérée dans la réalisation d'études et de rapports qualitatifs et quantitatifs dans le contexte de la coopération internationale, dont au moins une dans la région de l'Afrique subsaharienne, également dans le secteur non lucratif.
- Déploiement d'une équipe qualifiée de consultants, pour la collecte et le traitement des études de cas, qui porte les qualifications suivantes:
  - Expérience dans la collecte et l'analyse de données participative et empirique (méthodes qualitatives, méthodes quantitatives, conception de méthodes mixtes, triangulation);
  - Une connaissance approfondie des concepts de l'agroécologie aux niveaux micro, méso et macro ;
  - Connaissance technique approfondie de l'agriculture tropicale, de la vulgarisation et de la sécurité alimentaire (thème 1), ainsi que des activités de lobbying et de plaidoyer (thème 2) ;
  - Expérience professionnelle pertinente dans le domaine de la coopération au développement ;
  - Excellentes compétences rédactionnelles en anglais et en français (les documents de référence sont appréciés, si possible).

- Volonté et capacité de voyager dans les régions du projet (voir tableau ci-dessus).

## 10 Processus d'appel et soumission d'offres:

Cet appel d'offres couvre l'analyse et la rédaction de deux lots thématiques de 5 études de cas chacun.

Les sociétés de conseil peuvent soit soumettre une proposition pour l'un des lots thématiques (5 études de cas), soit deux propositions afin de mener les 10 études de cas. **Si une société se porte candidate pour mener les 10 études de cas, deux offres séparées/individuelles, une pour chaque lot thématique, doivent être soumises, montrant l'approche particulière pour le lot thématique respectif en termes de méthodologie, personnel/expertise et budget.** Pain pour le Monde évaluera les soumissions par lot et se réserve le droit de proposer un contrat pour un seul lot, si une offre plus compétitive est reçue pour l'autre lot.

Toutes les sociétés de conseil/examineurs intéressés\* peuvent envoyer leurs questions sur les termes de référence à l'adresse électronique ci-dessous jusqu'au 01 avril 2022. Les réponses/réactions à toutes les questions seront publiés sur le site internet le plus tard le 04 avril 2022. Nous vous remercions de ne pas poser des questions par téléphone.

Les offres doivent être soumises aux adresses électroniques ci-dessous au plus tard le 24 avril 2022.

Une offre complète se compose de :

1. Une **offre technique** substantielle qui explique de manière concluante les méthodes/stratégie qui seront utilisées pour la recherche, la documentation, l'analyse et la rédaction des études de cas. Elle doit également préciser le calendrier et l'affectation des jours-personnes à chaque étape du travail ;
2. Des **documents référentiels** (préférentiellement sous forme de lignes internet aux documents) de travaux similaires effectués par les collaborateurs/experts dans le passé récent (rapports, études de cas, etc.).
3. Des **curricula vitae** informatifs de tous les collaborateurs/experts participants, incluant au moins trois personnes de référence par CV. Pour des raisons de protection des données, nous vous demandons d'envoyer les CV dans un fichier séparé.
4. Une **offre financière compréhensif et détaillé** indiquant les honoraires des collaborateurs/experts respectifs, les jours de travail prévus pour chaque expert par section de travail effectué, les frais de voyage et les frais accessoires prévus (sur la base de la loi fédérale allemande sur les frais de voyage (BRKG)). Tous les coûts, y compris la TVA, doivent être indiqués dans l'offre financière. Aucun montant forfaitaire pour les frais généraux d'administration/de communication ne peut être couvert.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Les honoraires comprennent la rémunération et les autres frais annexes (cf. point 6 Conditions de paiement). Pour les contractants établis à l'étranger, les honoraires comprennent en principe tous les impôts et taxes locaux et nationaux (y compris la taxe sur le chiffre d'affaires ou des types d'impôts analogues). Pour les contractants établis en Allemagne, le prix net doit être indiqué. Le temps de déplacement est remboursé à hauteur de la moitié du taux d'honoraires convenu. Aucun remboursement des frais de repas ou d'indemnités journalières ne sera effectué. Les spécifications relatives à la tarification sont définies dans les conditions de paiement (annexe 2).

5. Indication de la période d'engagement/validité de l'offre (doit être valide au moins jusqu'au 25 Mai 2022).
6. Documents pour l'évaluation de l'aptitude, y compris une brève description de l'entreprise (y compris la forme juridique, le lieu du siège social et de l'enregistrement) et une déclaration sur l'utilisation prévue de sous-traitants avec une description précise des parties du service à prendre en charge par le sous-traitant

Des offres incomplètes, manquant un des éléments de cette liste, ne seront pas acceptés et exclus de la sélection.

Pain pour le Monde se réserve le droit de mener des entretiens par téléphone ou par Zoom avec les prestataires de services après réception des offres écrites. En outre, Pain pour le Monde se réserve le droit d'attribuer un contrat uniquement sur la base des offres écrites reçues, sans autres entretiens.

#### **Consortium de soumissionnaires et sous-traitants:**

Un consortium de soumissionnaires EA est une association de deux ou plusieurs soumissionnaires individuels qui présentent une offre commune. Dans le cas d'un consortium de soumissionnaires, un représentant autorisé doit être désigné. Le représentant autorisé représente le consortium de soumissionnaires de manière juridiquement contraignante vis-à-vis du pouvoir adjudicateur. Chaque membre du consortium d'appel d'offres est conjointement et solidairement responsable de l'exécution des obligations contractuelles, même après sa dissolution. La répartition des tâches au sein du consortium d'appel d'offres est précisée dans l'offre.

Si nécessaire, le soumissionnaire peut également faire appel à des tiers pour l'exécution du contrat et les charger de l'exécution des services ou de parties de ceux-ci. Si des sous-traitants doivent être inclus dans l'offre, cela doit être indiqué dans l'offre et toutes les informations pertinentes doivent être fournies, y compris les curricula vitae et les tâches exactes à couvrir. Le contractant est responsable de l'exécution des services conformément au contrat lorsqu'il fait appel à des sous-traitants.

#### **Evaluation des offres:**

Le contrat sera attribué à l'offre qui est au total la plus économique par rapport aux services offerts.

Les offres seront évaluées sur la base des critères énumérés ci-dessous, avec leur pondération respective :

<b>Critère de sélection</b>	<b>Pondération du critère %</b>
<b>Qualité de l'offre technique</b> , en mettant l'accent sur la compréhension des tâches et des défis, l'approche méthodologique proposée et décrite, le plan de réalisation des travaux, et le concept total.	40%
<b>Qualification des experts proposés</b> , en mettant l'accent sur la qualification et expérience professionnelle, les documents de référence et les compétences le langage.	30%
<b>Prix totale de l'offre</b>	30%

**Veillez envoyer vos questions et offres finalisés sous forme électronique à l'adresse de courriel électronique:**

[Johannes.vonAbendroth@brot-fuer-die-welt.de](mailto:Johannes.vonAbendroth@brot-fuer-die-welt.de)

et

[Corinna.Bothe@brot-fuer-die-welt.de](mailto:Corinna.Bothe@brot-fuer-die-welt.de)

**Pain pour le Monde, EWDE e.V.**

z. Hd. Corinna Bothe, Beraterin Agrarökologie und  
Johannes von Abendroth, Projektverantwortlicher

Referat Afrika Zentral und Überregional

Caroline-Michaelis-Str. 1

10115 Berlin

Allemagne

<https://www.brot-fuer-die-welt.de/fr/pain-pour-le-monde/>

**11 Annexes:**

Annexe 1: Conventions exemplaires avec mandataires basés

hors de l'UE (B130),

en Allemagne (B110)

Annexe 2: Conditions payement exemplaires (B112)